2096 | 1892 ՄԱՅԻՍ 17—18 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐԵՐԹՇԱԲԹ | 1309 ՋԻԼԳԱՅԻ 4 | ՄԷԿԻՑԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԲԱՐՈՒ

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԴՈՒՐՍ	200 »	100 »	

Ծէնթիպէյէ 20 գրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ՓԱՆԱԼԻ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

[illegible]

Խմբագրատեղի, Սթամբուլ Գալաթա Ալի Ճամանէնեան նումէրո 20 ձիվէրէկեան մասթարասընում մէջ։ Գրաֆիֆէի մեվսում հագդրնում կազէթանէն սահիպ վէ մեսուլ ՑԻԴՐԱՆ ՀԻՎԱԼԻԵԵԱՆ միւրաճաաթ օլունիր։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալեքսանդրիա լունիսին 6ՆԷՐ կիւնիւ Աւսթրիա իմբերաթորընն Մաճառիսթան գրալրը Թաճրը Թագընժասընն եէվմը սէնէվիսի օլմազլա, իմբերաթորը միւարէլէյհ՝ եէվմը մէգիւրաե չըմէնարֆէրլի Բէյթա սերալը գրալիսինէ միվասէլէթ իտէրէք, իսթիֆալաթը լազմէ իլե գազալ իտիլէճէք տիր։ Եէվմը մէգքիւր ազչամսընը Նասիհնալ Թեսթիրսընա մուԹանԹան պիր օյուն վերիլիպ, իմբերաթոր հազրէթլերինէ իլիֆաթ էհզաթիրամաթ օլունաճագ տըր։

Ծերասընը կիւնիւ չէհր ասնասընը-լրպ կէճէ իճրաի Թենվիրաթ օլունաճագ վէ ֆչչենքլեր էնասթի ի տիլէճէք տիր։

Իշպու չէհրլիլէրաէն սոնրա Մաճառիսթան Մէճլիսը մէպուսան ազասը իմբերաթոր Թագամի գրլրնաճաղը կիպի, էյալեթլերան կէլլեն կէյլեթլեր տախի միչարէլէյհին էսնինաէն միւրուր իտէճէքլերընը։

——

Աֆրիգաի Ղըրպիտ Տահմէյ գրալը՝ Բորթուկալ գրալընա պիր նամի մախսուս եազարագ, Ֆրանսա իլե քէնտի արասընա մէվճուտ օլան իսթիլաֆը հիւսնիւ Թեվֆիսինէ Թէվասսութ էյլէմէսինի ըճաթիմիշ տիր։

——

Ինկիլիթերա հիւքիւմէթինին Մըսըր ժէնէրալ գոնսոլոսը Սըր էվլին Գէյրինկին էօհտեսինէ պու քէրրէ Լօրալրգ բրիթպէսի Թէվճիհ գրլընմէշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մարբասով հազրէթլերի՝ էվվելքի սապահ Մագէյնտ պուլընտրը սրրատա պիլվարմա իլիֆաթը մախսուսէի հազրէթը Բաթիշահիւէ նամիլ օլմուշ տըր։

—Գիւրմիւշ մեժլիսը Շահանէ խարիթալարընն էոռուբ՝ ուսուլի վէճհէ վէ 2100 լիրա սարֆրյա մունթազամ պիր սուրէթտէ Թանզիմ, վէ սէնէ զարֆընտա իքմալ իտիլմէսի խուսուսընա իրատէր Սէնիլէ սուսուր իլմիշ տիր։

—Կէյէնէ ճումատա կիւնիւ Սէլամլըգ ալալընան սոնրա էրզան պուլրուլան միսսատէի Սէնիլէ իւզերինէ Բուսիա իմբերաթորընն եազվերը հարպը ժէնէրալ գոնթ Նալատիֆէֆ իլե զեվճէսի վէ վալիաէսի վէ Եուման սէֆիրինին զեվճէսի՝ Բուսիա սէֆարէթի իքինճի Թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆքն բէգագամբրյա խաս պաղչէլերի կէզմիշլէր տիր։

—Համիտիէ սիւվարի ալալրը Թէչքիլաթընա միւթեֆէրրի ուժուրու մէսաիհին տախի սերիան իքմալի իչին եազվերը էքբէմ Շաքիր բայա հազրէթլերինին Թահթը ըիասէթինա պուլընճաճագ իւզրե պա իրատէի Սենիլէ պիր գօսիսիօնը մախսուս Թէչէքքիլ իմիշ տիր։

—Համիտիէ ալալրը իչին իրալ պուլրլան սանճաղը չերիֆ՝ կէչչեն բայազ էրթեսի կիւնիւ Դերջանա միվասէլէթ իմիշ տիր։

—Ֆ՝ըրիքէօլիանտ ինչասը մուգաբէր օլան Տաբ իլ Ահէղէ պինասընընն խարիթա վէ բլանլարը պիթ Թանզիմ խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլընմրշ տըր։

—Մէէզունէն սէմէքէթի ճանի պինէ ազիմէթ իտէն Բուսիա սէֆիրի Մ. տր Նելիտօֆքն՝ Վիէննա սէֆարէթինէ Թարինի միւթեսավվէր օլարզընան, Տէրսասէթէ ավատիտ վէտանամէսինի Թագտիմ իտէճէկինի Դուէնբնանա զբ լեռ եազարյօր։

—Խարիվ Մըսրը Ազպաս բաշա հազրէթլերի՝ էրքէանը մայլէթի վէ հէյէթը նուզզար իլե պէրապէր եազ մեվսիմինի կէչիրմէք իւզրե կէչէն սալը կիւնիւ իսկէնտերիւէյէ միվասէլէթ իտուշ, տեմիր եօլ սթասիօնընա ասաքիրը Մըսրիւէ Թարաֆինան սելամանըգ, կէճէ տախի թէնվիրաթ իճրա գըլընմրշ տրը։ Խարիճիւէ նազրը Ազրօ Տիգրան բաշա՝ նամիզանիդ հասէպիլէ հարքէթինի Թէեիրը էյլեմիշ տիր։ Խրտիվ հազրէթլերինին վալիտէսի տախ քէրիմէլերիլե պէրապէր Դահիրէտէն Իսքէնտերիւէյէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Ցերասատէթ տէվարիի գալեմլերինին պազրլարընա մէմուրիին մասալրը իչուն հէր պիրինէ պազգա պազգա սուրէթ իթասը՝ մուհասէպէ գալեմլերինէ մուամէլաթը չօղալմասընը վէ ասիր տիւրլու գարըլըգլարը մուճիպ օլմագտա պուլընաբը պիթթեճիրլիպ սապիթ օլմազլա, պաեզին գարտէի գասիմէ վճէհլէ գալեմ զապիթլերի թարաֆընան մագպուզ սէնէտի իթասըլյա մասալաբն թօգրան տիզ վէ գալեմճէ թէվզի գալընմասը՝ մագամը Սատարեթտէն պիճիմլէ տեվարբե թէպլեղ պուլրըլմըշ տըր։

—Անատօլը տեմիր եօլլարընն էսկիշեհիր չիւպեսինին գազալը մուվագգաթը պիլիֆա բէսմը քիշատընն իճրասը զըմընտա տեմիր եօլ միտրը ուժումիսի Խալրի պէյ հազրէթլերինին Թահթը ըիասէթինտ պուլընճաճագ պիր հէյէթը ֆէնիլէ՝ կէլէճէք ճումատա կիւնիւ չէհրիսիդէն հարէքէթ իտէճէք տիր։ Մուսախէրէն Երնէ Խալրի պէյ հազրէթլերինին Թահթը ըիասէթինտ պուլընճաճագ պիր հէյէթ՝ Մուսանտա—Զրուսա խաթթընն գազալը մուվագգաթ մուամէլէսինի իլիֆա իտէճէք տիր։

—Զապթիլ նազրը աթուֆ. Նազիմ պէյ հազրէթլերի՝ Գէյօղլու վէ Գալաթատա գումրը օլունլարընն մէնի իչուն Գէյօղլու միւԹասրրըֆլըզընա վէսայի միւԹասրրէ իլիֆա պուլըրմըշ տըր։

—Շէհր էմինի Բրաման բաշա հազրէթլերինին 4-5 եաշլարընտա պուլընան քէրիմէսինին գուշ պօղան խասթալըզընտան էվվելքի կէճէ վէֆատ իթտիկի՝ մասէթթէսսուֆ իչի. տիրմիշ տիր։

—Տէտեազաճ-Սելանիք խաթթը իմթիազընտ տահր օլան եվրազ իմամը մուամէլաթը զըմընտա Գալաթ Ալիտէն Նէֆիս Նեզարէթինէ բատ գըլընմըշ տըր։

—Կրումիշսուլու խասթախանէսի թապգիպ սանիսի միրալայ Ճօրճի պէյին Մապէյն էեզախանէսինէ տախի ատվամը, վէ երնէ Կրումիշսուլու խասթախանէսի օբէրաթէօր լերինտէն գօղազաը Նուրէտտին պէյին Մապէյն էեզախանէսի իլե Եըլըզ խասթախանէսինէ տախի տեվամ իթմէք իւզրե Մէքթէպը Թըպգիրէյ մուալիմ Թաւինի խուսուսընա իրատէր Սենիլէ սուսուր իթմիշ տիր։

—Շուրաթ Տեվֆէթ խիւլաֆասընտան Նաշիտ պէյ՝ նեվուսուլ պիր Թերազի իլճան իտուշ, իսիրա պերաթը իսթիհսալի իչուն Թրճարբէթ նեզարէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

—Վան վիլայէթինտէ Մահմուտիյէ գազասընտա զուհուր իտէն հալվան խասթալընտան 5-6000 գօյուն Թէլէֆ օլուշ, էլեվմ մեգքիր խասթալըգտան եսեր գալամըշ տըր։

—Էվվելքի կէճէ Պօղոզ իչինտէ եենիմահալլէտէ Բազարպազընտա քեռին Ճեվահիրճիպազընն քեօղկիւնե խբրսըզալը կիրիպ, սանտրգալարը գերբարդ 1000 լիրա գեյմէ Թինտէ զիւրեյմէթ եշտա սըրգաթ իթմիշլեր տիր։

—Աւսթրիալը պիր Թագամ քեսան Թարաֆընան Սթամպոլա 40 գառաբ գազ կէթիրիլերեք տեսսսէ իլե ֆահիշէխանելերէ տիշիրիլիտիկի՝ Աւսթրիա գօնսօլոսխանէսինճէ խապեր ալընմազա, թախսիս օլընան մէմուր վէ գավալար մարիֆէթիլե թէհարրիլաթ իճրա իթաբրիլմէքտէ օլտուղը, վէ մեզգուրլերերին ելտէ ի տիլտիրճէ մեմլեքէթլերինէ կէնտտերիլճէճի իշտիրմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Թեվֆիքի միւթեսավվէր օլան Թահվիլաթը Օսմանիէէնին մուամէլէի Թեվֆիքիյէսի՝ Ա սերիսինտէն օլան էսկի Թահվիլաժտան 1000 ատէտինէ մուգասպի 800, Բ սերիսինտէն օլան 1000 Թահվիլէ գարշը 450 վէ Գ վէ Դ սերիլերինտէն պուլընան Թահվիլաժտան 1000էր ատէտի մուգասպիլինտէ տախի 350էր գրթա եէնի Թահվիլ վերիլմէք էսասընա միսսթէնէա պուլընճաճագը վէ Թահվիլաթը ճեֆտէնին 100ատ 4 ֆաիզի վէ 1/2 բէսիւմալլի օլճաղը՝ ճումատա կիւնքի Թարիխլէ Բարիզտէն ալընան պիր Թելեկրաֆտա բիլվասիթ օլունմըշ տըր։

* * *

Գանգը Օսմանիէ պուլընանդա՝ էվվելքի կիւն Գանգանը եէնի տարիբեսինէ նազլ իսիլմիշ, վէ պու կիւնտէն իսթիպարէն Գանգանը մուամէլաթը եէնի տարիբեսէ իլիֆա օլունմայա պաշլամըշ տըր։

Կէյէն ճումատա կիւնիւ Սրմպուլ կազէթասը մաթպասընը Թէմիզբագ կիւնմիշ չարգալը 45 եաշլարընտա պիր Միսսիս կիտապ, պիր մեգթուպ թէսլիմ իտէրէք, միսնտրիճ օլարզը հավատես երթեսի կիւն քեսալը եէհմիսիթթ իտէճիյինտէն զարքին երթեսի կիւն աչելմասընը բեճա վէ քէնտիսի Բօլանալը օլարզընը պէյանլա միւֆարեգաթ իտէր։

Մարպասա հէյէթինճէ մեգթուպը մեզգուր Գալաթա սերալընա Թեսլիմ իտիլմեգլե, օրատա քիչատ օլընարգասա ուչինտէն Ֆրանսրգճա 3 վարագա զուհուր իթմիշ, վէ պունը իքիսի՝ գավմը նեճիպը Օսմանինին ֆեզմիրը ախլեագրյա մեսուտիւթը հագիգիյեսինի վէ Մեթպուը մուազզամալարընն ուլուվիիթ վէ սեզիյաթը Միւլիւքանելերինի միւթեգամին իքի չիրը օլարզը, վէ 3նճի վարագանը տախի քէնտիսինին միւտատիթը սեյահաթընա Օսմանլը լարատա կէօրմիշ օլարզը միհմանիլեվզլը հիշ պիր մեմլեքէտտէ կէօրմեյերեք պու սեպէպլե Օսմանլրա սինեմտար պուլընտրընա վէ քէնտիսինի թելեֆ իտեճէ իտեճէյինէն պունատա թալալը քիմսեսինին ինճինմեսինէ տախի բօլիս իտարեսինէ խիթապէն եազրմըշ պիր թեզքերե օլարզը կէօրիւլմիշ տիր։

3 վարագալարին ալթընտա տա «գօնթ Սավքի» իմզասը պուլընրգ, ֆագաթ մահալը իգամեթի եազրլըմըշ օլմազլա, մերգուսին թեհարիսիթ թաին օլան բօլիս մեմուրլարը՝ Գալանճը գուլըրընտա պիր խանէյին իւսթ գաթթընտա քիրաճը պուլընարդընը խապեր ալարագ. ճումատա կեճեսի խանէի մեգքիւրե կիտիպ օտասընա կիրտիքլերինտէ, գօնթըն եազը եազմագտա վէ մասանին իւզերինտէ տախի պիր բեվոլվեր տուրմագտա օլարզընը կէօրիւրլեր։

Մերգում՝ մուգու պուլան սիմվալ իւզերինե իլգ ազրզ իսմինի կիզլեմիշ իսե տէ, մուախէրէն իսմի «Գօնթ Սավքի» օլտուղընը, վէ օ կիւն Սրմպուլ կազէթասընա մեգքիր մեգթուպը վերէն քէնտիսի ի տուկինի, վէ չիտտի եազմագտա օլտուղը քեազրընընն տա քէնտի վասիյեթնամէսի օլուպ, անընը իքմալինտէ Թելեֆը նեֆս խասեեթլինի սեօյլեմեյէ, գօնթ Սավքի՝ Գէյօղլու միւԹասրրըֆլըզընա կէօթիւրիւմիշ, վէ եէնիտէն իսթինթագ խարտիրտէ իլգ իֆատէսինի Թեքրար իթմեգլե, եվվելքի սապահ Գալաթ Զապթիյէ կէօնտերիլմիշ տիր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

(Աշոն դէ Գոնֆանթինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Բօմա 29 մայիս

Իթալիա գրալ վէ գրալեցասընընն Բօցտամա սեյահաթը սեպասեմբերե գատար Թեէլլերը օլընաճաղընա տաս իր ինալ կազէթասընը վերտիկի հավատես Թեքզիպ օլընըյօր։ Եկեր մեմուրին դալրը պիր մանրա զուհուր իթմեզ իսե, սեյահաթը մեգքիւրե՝ յուսիս տալընտա վուգու պուլաճագ տըր։

Դօբենկակ 29 մայիս

Տանիմարգա գրալը՝ 50նճի սէնէի իզամիվանճիլեսի զինեթլերինե իշթիրաք իտէն գրալ վէ իմբերաթոր վէ բրենսլերե՝ Ելեֆան նիշանընընն մավի գօրատելաը իւզերինտէ թալշմագ իւզրե պիրեր քիչիք ալթուն նիշան իթա էյլեմիշ տիր։

Ռիվալեթ օլընարզընա կէօրե, Բուսիա Զարը իլե վեւրի ահար՝ պիր գաչ կիւն Գօբենհագան միւֆարեգաթ իտուշ, սոնրա երնէ պուրայա ավտեթ իտեճեքլերը տիր։

Զեթինեե 28 մայիս

Գարատաղ բրենսի պու եազ մեվսիմինտէ մեժլիսը եենեպիսէյ կիթմեյեճեք տիր։ Բրենսեա Միլենա՝ Գարլսպատա գարլըճալարընա ազիմեթ իտեճեք տիր։

Գանսաս-Սիթի 28 մայիս

Կազէթալարրն պեյանընա կէօրե, Միսիսիպիէտա Ամերիգատտա Գանսաս էյալեթինին Վելինկթօն չէհրինէ պիր գասըրիա տիւշերեք 500 քիշի մագթուլ վէ մեճրուհ օլմուշ վէ չէհրին մեբրեքի խարտա օլարագ իտնե, քիլսե, մեգթեպ վէ օթելլերին եգսերիսի եբգելմըշ տըր։

Լօնտրա 29 մայիս

Թանճատան եազլարընա կէօրե, Ինկիլիզ հէյեթը մախսուսէի սեֆարէթի՝ Մարգրեթ Ֆէս Շեհրինտէ ինկիլիզ պալրազընը չէքմիշ տիր։ Շեհրը մեգքիւրտ Կինճ ատֆա օլարագ պիր եճնէպի պալրազը չէքիլմիշ օլարզընան, պու խուսուս եերլիերեճ երբիճեք խաշնուտարզլարը մուճիպ օլմըշ տըր։

Ուաշինկթօն 28 մայիս

Կիւմիւշ սիրքէ մեսելեսինին միւզաքերեսինե մեմուր միրի գանթերընընը՝ ֆիլաթը հազրէյե թեվֆիգէն ալթուն նե չերարթիլե տարագ օրընը սիրքէ հալինե վագ իսթիլյոր իսե, կիւմիւշին տախի այնը չերա իթիլե տարագ օլունընը սերպեսթճէ սիրքէ հալինե վագ օլընմասընա, վէ 1873 սենեսի գանունըյլա թատաիլ իտիլե ուսուլը մեգքիւրեթթն իզ գասընա թարաֆտատ օլմասընընը՝ բրիսսեթթ ճիւնու նամզելիլերինի իլիֆազ իթմեմեյէ գարար վերմիշտիր։

Գերլին 29 մայիս

Գրելսալ բրենս-բիսգօրսը Մանսենեօր Գոբ՝ Գերլին պեյեսինե բեխսի Մ. տր Ֆորքենպեքին ճենազե տալրընտա հազրը պուլընմամալարընը Գաթօլիք ըեհապինինե թենպիհ իթմիշ օլմաղա, միլեմեվիքի մուամիլեյհ՝ Բրօթեսթան մեզարլըզընտա տեքին օլընմըշ տըր։

Թրիեսթ 29 մայիս

Աւսթրիա-Մաճառ Լօյդ գուլբաճասը մեեիսը իտարեսի՝ Գարատենի գին Գուլկը լիմանլարընտա մեգքիր գումբարա վաբորլարընը իչեմեսինե տահր Գուլկը հիւքիւմեթի իլե միզաքերե օլընաճագ լայհալը գաբուլ վէ թատիգ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվելճէ իլան օլունտրը իւզրե, տիւնքի բազար կիւնիւ Սամսթա Ս. Գէորգ քիլիսէսինտէ Բաթրիգ վեքիլի Ճեվահիրճեան Դեր. Տ. Դաբրիել Ս. վարդապետ իլե մահալի քարոզիչի Կէօմրիւքճեան Դեր. Տ. Մովսէս վարդապետ վէ Բաղ. ժողով ազասընան Թորոսեան իզզ. Յովհաննէս վէ Բարազամեան Տիգրան էֆ. լեր հազրը օլտուգլարը հալտե, 697 ինթիսապճրընը իթաբ ըէյ իթմեսիլե պէր վէճճը աթի էքսերիսիթը տրա իլե մահալը մեզքիւր եէնի թազ. խորհուրդը ինթիխապ օլունմըշ տըր։

Մեժ. էֆէնտիք,	ըէյ
Մէհր. Մանուկ Վարդանեան	435
Գառնիկ Արշաւիր	424
Ղազարոս Մէքշէյլեան	421
Յովսէփ Սրբազքէշեան	417
Թորոս Մկրտիչեան	416
Մէհրան Կարապետեան	414
Մկրտիչ Սրվանեան	411
Մէհրան Գալչրեան	411
Տիրան Յովհաննէսեան	409
Յովակիմ Մելքոնեան	408
Ստեփան Աքարաբեան	400
Միքայել Գենկլեան	391

——

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ԳԱԶԸ ԹԱՑՍԻԼԱԹ

Սան բասթա իլե վարիա օլան Թիֆլիս կազէթալարընտա Ընդհ. Կաթողիկոս ինթիխապը հագդընտա պազը թաֆսիլաթ կէօրիւլմիւշ օլմազլա, պէր վեճճը աթի նագլ ու տէրճ միւնասիպ կէօրիւլմիւշ տիր։

Շեհլէ քի, մեժլիսը մուխթէլիֆ բուհանի վէ ճիսմանի պատգամաւորներընը գրսրը ազէմի՝ մեժլիսին Զնճի ճումատա երթեսի կիւնիւնէ գառաբ Ս. Էջմիածինէ միվասէլէթ իթմիշ օլարգլարը կիպի, մեժլիս օլարզը իւզրե եէվմը մէգքիւրտ էօղլերին Սթամպոլ Թեմի բուհանի պատգամաւորը Օրմանեան Դեր. Տ. Մազաքիա Սրբազան, վէ ազչամ իւզերի Գալատիա բուհանի պատգամաւորը Արժ. Տ. Յովհաննէս քահանայ վէ ճիսմանի պատգամաւորը Ենկիպարեան Էֆ. վէ օ կէճէ երզրումի Գառաբփոխանորդը վէ բուհանի պատգամաւորը Շիրմանեան Դեր. Տ. Ղեւոնդ Սրբազան վէ ճիսմանի պատգամաւորը Տեր Ազարեան էֆէնտի, վէ բազար սապահրը տախի Սիվաս բուհանի պատգամաւորը Նահապետեան Արժ. Տ. Նահապետ աբեղայ մահալը մուգատտեսը մեզքիւրե վիւրուա իթմիշլերընը։

Ճումատա երթեսի ազչամը հազրը պուլընան պատգամաւորլար՝ մեմուրիւթլերընի միւպէյլին էվրազլարընն մուամելեսինի գիրիշիլ էվրազլարընն մուտեվեն մուամելեսինի գիրիշիլ էվրազլարընն տարիբեսինի գիրիշիլ էվրազլարընն տարիբեսինի գիրիշիլ էվրազլարընն տարիբ

ԱԼԻՍԹՐԻԱ-ՄԱՀԱՌՈ ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ԸՍԼԱՀԱԹԸ ՆԱԳՏԻԹԷՍԻ

Իւր ոյ մուգատաէմ Ճէբէրէն Շոբէնէտ Նէշը Իթիւիմիզ պիր պէնա իլէ՝ Ալսթրիա-Մահառ տէվլէթինին գավոյիսի նագտիէյի Թէտավիւլտէն գալարբրդ եէնի ալթուն վէ կիւմիւշ սիքքէլեր չդարմադ Թատավուրաթընան պահս, վէ ագչեսինին սաղ պիր էսաս իւղերինէ վազը՝ Տէվլէթի միշարէլէյհանը մալիւէճէ սահվարնաս պէօրիւք պիր բոլահաթ ատտ օլունարը կիշի՝ Ա ժիս Թապիր օլբնան ագչէ ֆարգ. նը Եախոտ միւպայատնը մահվը սալեսինատ՝ հասաբ զաթրնտա պիր խալը մուհասսէնաթը միւհիպ օլա. ճաղրնը տա իղահ Իթիմ իսիք.

Պէնտի մէգքիւրին նէշրինատն պէ. բու հէման հեր հաֆթա Վիէննատան վէ Բէյթատան վարիս օլան Թէլէկրաֆլար՝ Թապիրի մահսուլա «Վ. օլութ» ատտ օլբնան իշպու բոլահաթը նագտիէնին Թէֆէբրուա Թրնան պահս Իթիմէքատ պուլուն մրշ օլուղընտան, հիւքիւմէթէյն ճանիպինատն Վիէննա վէ Բէյթա Բարլամէնթօլարրնա Թագտիմ գելբ. նան լահյալը գաթիլէի պազը Թաֆ. սիլաթ վէ միւթալաթալ տերմէյան Իթիմիզ էհէմմիյէթատն խալի օլմազ բրը տելի գանն իսէրիզ։

* *

Տէվլէթի միշարէլէյհանը հեր Իյի գրսմընատ տախի իճրա գելբնա. ճաղ օլան բոլահաթը նագտիէնին էսասը վէ Թէֆէբրուաթը այնի սու. բէթատ օլուպ, անճադ Ալսթրիա գրսմբնա մահսուս օլան եէնի սիք. քէլերին իւղերինէ Լաթինճէ «Ալս. Թրիա Իմբերաթորը» վէ սայիր գա. զը մէմալիք «Գրալը» նամլարը հեքք իսիրիզ օլբզը կիպի, Մահառիս. Թան գրսմընա մահսուս օլան սիք. քէլերին իւղերինատ Մահառ լիսա. նելյա «Մահառ Գրալը» նամը վազ իսիրիզ օլաճադ, վէ սայիր պիր ֆարգ պուլունմայաճադ բրը։

Ալսթրիա մալիւէ նազրը Տօքթ. Թէոնպոլ՝ յու Թէչէպիսատէն մագսէտ՝ Տէվլէթին նուգուրը ճաբ. լիւնսինի ինկիլթերատա, Ֆրանսատա վէ Ամէմանիատա օլբզը կիպի ալ. թուն էսասը իւղերինէ վազ իթմէքա. տէն իգարէթ օլաուղընը իսթաբ. իթատքատն ասնրա, կիւմիւշ ագչէ տէյերինատ պուլբնան չիմտիքի Ֆի. օրին գալմէսինին ալթուն ագչէյէ Թէպտիլ ու Թահվիլ գելբնաճաղընը, վէ պինապէրին աթիդ կիւմիւշ վէ եէնի ալթուն ագչէյերին միւպա. տելեյերի իչին պիր ֆիլաթը մագ. թուէ գարարկիր օլաճաղընը, վէ իս. թէնիլտիր վագթ նագտ ագչէյէ Թահվիլի չիմտիւէ տէկին զալբը միւմ. քին օլան գալսելերին բէյ տեր բէյ բրիացատան Թօրլանբլարագ՝ օնլա. բրն եերինէ եա՝ ալթուն ագչէ վէ եախոտ իսթէնիլտիր վագթ ալ. թուն ագչէյէ Թահվիլի միւմքին օ. լան պանքնօթ վիրիւէճէք օլաուղը. նը պէյան իթմիշ տիր։

Գէօլէ պիր ճէսիմ մուամէլէնին իճ. բասը իչիւն լազմ կէլէն մրգատարտա ալթուն վէ կիւմիւշ Ալսթրիա մալի. յէ խազինէսինատ հէնուզ մէվճուտ օլմազընտան, վէ մրգատրը քիւլի ալթուն ագչէ սահիր մէմալիքէն Թօրլուրգ Ալսթրիայա ճելգ իսերէք՝ ալթուն բիացասընը աբանրզ հօգ. բրյա ֆրլթմադ Թագիի օլբզընտան, իշպու բոլահաթը նագտիէ անճադ բէյտերբէյ իճրա գելբնաճադ, վէ լազմ կէլէն ալթուն տախի պիր իսթիգրազ վասրթասրյա Թէտարիք օլբնաճադ իսէ տէ, իսթիգրազը մէգքիւրբն Թահվիլթը տախի ա. զար ազար բիացայա չրգարբլաճադ բրը։

Ալսթրիանրն չիմտիքի ագչէսի ֆիօրին տիր քի(1), գայմէ օլմասը. տան նաչի ֆիլաթը էնիպ չրգմագտա իսէ տէ, 10 զչ. գատար պէտէլի վար տրը։ Կիւմիւշ իթիպարբյա գայմէ իթթիխազ իսիմիզ օլան իշպու ֆի. օրին եերինէ պատէդին Ալսթրիա վէ Մահառիսթան տէվլէթինին մու. ամէլաթը նագտիէսինին էսասը ատտ օլբնաճադ ագչէ Ալէքսանճա Գրանէն վէ Ֆրանսրզճա Գուրբն Թա. պիր օլունան եէնի ագչէ օլուպ, հէման 5 զրուշ տէյերինատ պուլբ. նաճադ բրը։ Իշպու Գրանէն տախի սանթիմ հիսապբյա եիւզ գրսմը միւնգասէմ օլուպ, հեր պիր գրսմը «հէլբբ» Թապիր գելբնաճադ, վէ պէր վէճհ սաթի Թատատա օլունան եէնի ագչէյերը Թատավիւլ չրգարա. ճադ բրը։

Եվվէլա, երիմիչէր վէ օնար Գրա. նէն տէյերինատ ալթուն ագչէյերը իճասա իսիլճէճէք տիր։ Նէօլէ քի, պիր քիլօկրամ սաֆի ալթունատան 16է գրթա 20 Գրանէնիք նագտ զարզ օլունաճադ բրը։ Մալիւմ օլ. բրզը վէճհյլ, Ֆրանսատա տախի պիր քիլօկրամ սաֆի ալթունատան 3,444 գրթա ֆրանդ զարզ օլունուր։ Էլան միւսթամէլ Ֆիօրին իքի ֆրանդ վէ 10 սանթիմ իթիպար իսիլճէճէք, վէ եէնի Գրանէն ագչէսի պիր ֆրանդ վէ պէշ սանթիմ տէյերինատ պուլը նաճադ տրը։

Սանթէն, պիրբր Գրանէն վէ երիմի շեր Գրանէն տէյերինատ կիւմիւշ ագ. չէյէր զարզ օլունաճադ տրը։ Պիր քիլօկրամ սաֆի կիւմիւշտէն 239½ Գրանէն գատար նագտ գաթ օլու. նաճադ տրը։

Սալիսէն, հեր պիրի երկիրմիշեր վէ օնար հէլլեր գեյմէթինատ նիքէլտէն մատուլ եէնի ագչէյեր զարզ օլու. նաճադ տրը։ Եանի, Ավսթրիա վէ Մահառիսթան տէվլէթինին գրրգտր վէ երկիրմիշեր բարալրդ ուֆագլրդ ագչէսի նիքէլտէն եարբլաճադ տրը։

Վէ Բապիրն, իքիշեր վէ պիրբր հէլլեր գեյմէթինատ Թուճատան մա. մուլ եէնի ագչէյեր զարզ օլունաճադ տրը։ Եանի, տէվլէթը միշարիւէյ. հանը տէօրթ բարալրդ վէ իքի բարալրդ ուֆագլրդը տախի պուլու. նաճադ տրը, քի իշպու նիքէլ վէ Թուճ եախոտ պագբը ագչէյերին զարպրյա ուֆագ ախզուիթալար ի չիւն կերբբ բալիթախթատ վէ կէ րբ վիլայաթատ նէ՛ տերբէճէ սու. հուլբթ վերիլմիշ օլաճաղը անլաշը. լբը։

* *

Բարլամէնթօթարաֆընատան իշպու լահանրն Թատիգի Թարիխնատէն պէտէն, ալթուն, կիւմիւշ, նի. քէլ վէ Թուճ նուգուտը ճէսիատէ. նին զարպընա պաշանբլաճադ, վէ գանունէն մուալլեն Թարիխատն պէ. տէն նուգուտը մէզբիւրբ Թէտավիւ. լէ չրգարբլաճադ տրը։ Թարիխը մէգ. քիւրատն պէտէն հեր պօրիու քէնտի տէյնինի կերբբ եսքի ագչէ վէ կերբբ եէնի ագչէ իւլ իթա իթմէյէ մէգուն օլուպ, չու հալ պիր սիւատ. թը մուալեն զարֆընա տէվամ իսեճէք, վէ իլերատ Թային օլուն. մասը մուգարբեր օլան պիր Թարիխատն պէտէն էսքի ագչէյերը բեամեն լազմ իսիլմիշ օլուպ, մուամէլաթը եէվմիյէ անճադ նուգուտը ճէսիատ իլէ իթա գելբնաճադ տրը։ Մատէմ քի ալթուն Տիւգալար (Գրբմից) մէ. մալիքը Շարգիյատ վէ Մարբա Թէ. բէպա կիւմիւշ Թալերերի մէմալիքը Ճէնուպիյատ իսթիմալ օլունմադ. տա տրը, պու սուրէթլէ քէտբը պիր մուամէլատէն Ավսթրիա Զարգ. խանէսինի մահրուա գելմամադ իւղ. բէ, մէգքիւր ամիդ սիքքէլեր պիր եառատ զարզ օլունապիյէճէք, վէ պիզիս Դալթա սարբաֆլարբմզբն տա երիզիս կիւլեպիյէճէք տիր։ չիւնքի պիր եառատ Գրիմից զարզ օլունմասը սայէսինատ Թատավիւլատն էքսիմէյէճէք, վէ մրգատրը արթ. մազլա՝ պէլբի պիր գաշ բարա զի. յատ քտրը պրրագտադ տրը։ Ցերատատէթ բիացասընտա Գրբ. մից 56 զրչ. իչլեմէքատ օլտու. ղը հալատ, ալթուն իլէ տէյերի 51 զրուշ 10 բարատան 20 բարալա գա. տարը օլտուղու մալիւմ տիր։ Հէյէ Մարիա Թերեզա կիւմիշ Թալերինին զարզը Ավսթրիա Զարպխանէսի ի. չիւն էլան եարը եարբյա քտրը տրը վագթ պիւսպիւթիւն մէէյուս օլմատրը կիպի, Զինլի գատրն տախի՝ Սի-Եունն՝ (էթիէնին) արատրը սէվկիւլիւսինէ պէյքի տէ գավուշատրը քէնտի քէն. տիյէ իւմիտ իտիյոր իտի։

Մէրգու

ՊԱԹՈՒՄ

Պաթում մուսկիրիմիզմէն մայիս 6 Թարիխիկէ ալտրզրմէզ պիր մէք-Թուպ սարը։

Էնիմածինտ Կաթողիկոս ինթիխապը։

Նիհալէթ մեսելէի մէզքիւրբ նէ-Թիհեբէզիրը օլմզլ սարը։

Ամենապատիւ Խրիմեան Սրբազան եէբսէտա պիրինճի Կաթողիկոսացու վէ Իպմիրլեան Մաթէոս Սրբազան հազրրունէն իւչէտ իքիսինին բէյի իլե իքինճի Կաթողիկոսացու ինթիխապ իսթիմիշլէր սարը։

Պու ինթիխապա չոխսէն 72 վէ Թահրիրի բէյլեր տախի տախիլ օլու�ղը հալտե 84 միւնթէխապ իշթիրաք իթմիշ սարը։

Ինթիխապը մէզքիւր հագգնտա չիմարիլ գտտար ախղ օլանան Թէֆէրրուաթ պէրվէճհը սարի պէյտա վէ իշար գելընրը։

Ապրիլ 30, մայիս 1 վէ 2ինճի կիւնլերի հազրը օլան միւնթէխիպլէր՝ բուհանիլեր վէ հիսմանլիլեր տարը սարը վէ սոնրա տա ումումի օլարագ խուտուտի իսթիշարելերտէ պուլընմզլար սարը։ Պու իճթիմալարտա գանահատալար հագգնտա ուզուն ուզատիլ պահս օլունրզ, Խրիմեան Սրբազան իլե Իպմիրլեան Սրբազանն գանտիտալրը էքսերիլեթը տրայտ նախ օլագտա պուլընմզլարը։ Պունլարան մատտա, օրթատա Տէրսատէթ Բաթրիկ Աշզէեան, Տեղակալ Երեմիա Վ. Սինոդ ազասլան Սեբաստիան Սրբազանլարը տախի իսմի վէրիլմէքտէ իսի։ Աշզէեանէն Թարաֆէնը բուհանիլեր վէ խասսէթէն Թուրքիլը բուհանիլեր, Տեղակալն Թարաֆէնը՝ Սինոդ ազասը իլե էշմածին Մրբանութիւնէն 7 վէքիլլերի, վէ Սեղբաքեանը իսկ հիսմանի պատգամաւորլար միւտաֆէա իթմէքտէ պուլընմզլար սարը։ Ծագաթ սոն խուսուսի իճթիմատա պու 3իւնէն ատ կէրի չէքիլմէյիլէ իթթիֆագը արա իլե Եդեսիա Առաջնորդը Մխիթարեան Խորէն վէ Երուսաղեմ Մխիթարեանլարընան Տէր Սահակեան Երեմիա եպիսկոպոսլար սայլերին եէրինէ իպգա իսթիմիշլեր սարը։

Մայիսին 2ինճի աշխատարը Տեղակալ Բիլատէթիլե վուգուս պուլան բէսմի իճթիմատա՝ միւնթէխիպլերին հայիզ պուլընարը էվրագ վէ հուգուգը Թահրը Թէտգիգէ ալընմզլ վէ քէֆֆիֆէսի տէ Թատիզ իսթիմզ սարը։ Անճագ Կիւմիւշկերատան Տիգրան էֆէնին 5 բէյ Թագտիմ իթթիլի կէօրիւլիւրլիւտէ, մեճլիսճէ գապալ օլունմարզ քէնտինէ եալընրզ 2 բէյ հագգը վէրիլմիշ սարը։

Մայիսին 3իւնճի բազար կիւնիւ ալաֆը։ սաաթ 10տա բէսմի ինթիխապաթ այինէտ միւպաշէրէթ իթմէք իւզրէ, էօնճէն Տեղակալ Գալուստեան Երեմիա եպիսկոպոս, արգասընան Երուսաղեմ վէ Տէրսատէթ Բաթրիգէրի վէքիլերի Խապարան իլէ Օրմանեան Սրբազանլար, սոնրա Սինոդ ազալարը վէ արգալարընան Ռուսիա հիւքիւմէթի մուրախխասը Ժէնէրալ Բրիպիլ իլե Սինոդ պրօկուրորը Քանչէլի վէ պատէհու բուհանի պատգամաւորլար վէ էն սոնրա հիսմանի միւնթէխիպլէր կիթմէքտէ օլաուղը հալտե, Ս. Տաճարա կիրիլմիշ սարը։ Քիլիսէտէ Աղուանեան Գրիգորիս եպիսկոպոս Գուստասը Շէրիֆ Թագտիս իթմիշ սարը։

Գուստասը Շէրիֆէէն սոնրա, Տեղակալ Սրբազան՝ հիսմանի պատգամաւորլարա եէմին վէրմէք իչին գախտէտէն պուլընան գրարտա պասմա վարագա հէր պիրինին եէտանէ վէրիլիպ, պունլար եօլճէճ իճրատ վազիֆէ իթմիշ սարլար։ Պու սրբատա հիսմանի պատգամաւորլարը սատտի 26 օլուպ, պունլարտան 6ը Ռուսիատան, 2սի Ահէմիսթան իլե հինսխսթանատա վէ 18ի տէ Թիւրքիատան իրսի։ Ռուհանի միւնթէխիպլեր իսէ 41 սատտա օլուպ, պունլարտան տա 20սի Թիւրքիալը իտիլեր։

Մայիսին հիւնճի կիւնիւ պիրինճի ինթիխապ վուգուս պուլանճաղընան, օլ կիւնիւ ալաֆ։ սաաթ 11տէ պա լէտատ զիքր օլընան սրբա իլե Ս. Տաճարա կիսիլիպ, քիլիսէ գարալարը գարալը օլուռաղը հալտե Տեղակալըն բիլատէթի Թահրընատա 4 գանտիտանը Թարինէ իպթիտար իտիլիպ, Թահրիրի բէյլեր տախի սաղդաթա ալընարագ վէ հազրրունա եվվելճէ խուսուսի սուրէթլէ պիլիթթիֆագ վէրիլէն գարբը իւզրէ բէսմի օլարագ, աթիտէքի 4 եպիսկոպոսլար ինթիխապ իտիլմիշլեր սարը։

Խրիմեան Մկրտիչ Արքեպիսկոպոս 7 բէյէ գարշը 77 բէյ։

Իպմիրլեան Մաթէոս Արքեպիսկոպոս 11 բէյէ գարշը 73 բէյ։

Մխիթարեան Խորէն եպիսկոպոս 12 բէյէ գարշը 72 բէյ։

Տէր Սահակեան Երեմիա եպիսկոպոս 13 բէյէ գարշը 71 բէյ։

Պու ինթիխապատան սոնրա արթգիքի Կաթողիկոսացուլարը քիմլէր ինթիխապ օլընճաղը տէրքեար պուլընմագտա իսի։ Հագիգաթէն, երթէսի կիւնիւ եանի տիւնքի մայիսին 5ինճի կիւնիւ միւնթէխապատ՝ այնի սուրէթլէ էշմածին Տաճարընա կիսիլիպ, միւթատտէն օլան այինը բուհանի իճրա գելընարգտան սոնրա, իքինճի վէ գասթի ինթիխապ պէրվէճհը սաթի մէվգբի իճրատա վազ իտիրիլմզլ սարը։

Տեղակալ Երեմիա Սրբազան՝ Գալուստեան Նիշանճանէսի իւզրէ, մեճլիսի քիւչատ իտուպ մէվգբյա միւտաթիպ պիր նուրգ իրատա իթթիֆաէն սոնրա 4 գանտիտալարը խսմէրինի պիրբէր պիրբէր օգուլուպ հազրրուն բէյլերին ճեմ իմմիշ սարը։ Հէր պիր գանտիտա եպիսկոպոսն իսմի գելընաթ օլընարզընատա, հազրը օլան միւնթէխիպլեր պիրբէր պիրբէր «ընդէ» վէ եռատատա «ուշ ընդէ» բէլամալարբյա իթթիբէյ իտերէք, Սինոդ բրօգուրորը եէտանտէ պուլընան ինթիխապ աէթթերինտէ բէյլինի թահրիր վէ իմզա իթմիշ տիր։ Պէօլեճէ վէրիլէն բէյլեր թատատա օլընարգտա նէ-Թիճէրէզիրը օլմզլ սարը։

Ամենապատիւ Խրիմեան Սրբազան եէբսէտա պիրինճի Կաթողիկոսացու վէ Իպմիրլեան Մաթէոս Սրբազան հազրրունէն իւչէտ իքիսինին բէյի իլե իքինճի Կաթողիկոսացու ինթիխապ իսթիմիշլեր սարը։

Պու ինթիխապա չոխսէն 72 վէ Թահրիրի բէյլեր տախի տախիլ օլուռաղը հալտե 84 միւնթէխիպ իշթիրաք իթմիշ սարը։

Ինթիխապը մէզքիւր հագգնտա չիմարիլ գտտար ախղ օլանան Թէֆէրրուաթ պէրվէճհը սաթի պէյտա վէ իշար գելընրը։

Ապրիլ 30, մայիս 1 վէ 2ինճի կիւնլերի հազրը օլան միւնթէխիպլէր՝ բուհանիլեր վէ հիսմանլիլեր տարը սարը վէ սոնրա տա ումումի օլարագ խուտուտի իսթիշարելերտէ պուլընմզլար ս

ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլն

Ռէժի խառնվսինէ լիզուտ օլան 2200 մէթրս միքապ թախթանն միւնագաասաս՝ յունիսին 1/13իւնճիւ կիւնիւ էօլէնտէն սօնրա ալտիք. սաաթ 1ատ իտարէի մէզքիւրէնին Գալաթատա վագը միւտիրիէթը ումումիյէսինտէ իճրա օլունաճաղընտան, թաղիպ օլանլարա՝ միւտարիյէթը ումումիյէ 3ինճի չիպէսին-տէն չէրթիր միւնագասալը հավի պիրէր տէփթէր իթա օլունաճաղը իլան օլրնրը.

ՄՈՒՏԻՐԻԹԵԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Տէրսատէթ 24/6 մայիս 1892

10—8

ՊԷՕՅԻՒԲ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իշպու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէօհրէթը ուսումիյէի հաիզ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ շահատէթլէրէ նաիլ օլմուշ տըր։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրիւս պաշընտա վէ տէրօղիթօսը Մապաունճը խանընտա օլուպ, ուրէի պէր վէճհը աթի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նկւմունէ քիմեխանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլու օսգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօքտան էճզա ֆիրուխթ օլընը։

Էճզաի քիմեվիյէ վէ էտվիյէնին էնվաի շէչիտի պուլընտըղը կիպի, հաղրը Ֆրանսէզ վէ Ինկիլիզ իլաճլարը, մատէն սուլարը, հրթզ իւս սըհհէ գաիտէսինճէ եարբլիզ գօնեագար վէ պալըգ եաղլարը տալսի վար տըր։

Ռէզալիք պիրինճի կիւզել գօդուլար, լաթիգ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսի ՏօգԹ. Ժ. Ծաննինին իմթիյազը իլաճլարը Ֆիւրուրթ օլընը։

Պաշլըճա էվրօբա պէէտէկէ քիմեխանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը Թարիֆասը մուճիպինճէ թահլիլաթը (անալիզ) քիմեէվկէ իճրա իտիլիր։

Կէրէք բայթախթ վէ կէրէք թաշրա իչին, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100ատէ 10 էքսիյինէ սըբարըշաթ իճրա օլընը։

Սապաղէն Վ. Ծաննի էճզախանէսի-նին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ԿԻՐԵԼԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայիթախթաա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր շիպէսի եօգ տըր։

Ադրես, ՏՕԳԹ. Ժ. ԾԱՆՆԻ, Սթամպօլտա Ֆէսրիւ պաշրէտա Ն. 1
Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի » 84
«Գուլու օսգաղընտա » 7

ԻԼԱՆ

Ալտիք. յունիսին 1ինճի չաբչէն պիհ կիւնիւ Բումէլի տէմիրեօլը Թահվիլաթրնրն բիյանգօսը քէշիտ օլընրպ, 600 Թահվիլ գաղանճագ, վէ պիրինճի իքրամիյէ 300,000 ֆր. օլանճագ տըր։

Թամմ բրօմէս պիլէթի	»	10
Նրսֆ »	»	7½
Զէրեէք »	»	4

Իշպու պիլէթլէրտէն իտինմէք արզու սընտա պուլընանլարը՝ վագթընտա իտարէխանէմէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ թաշրատան վուգու պուլանճագ սրբարբլաթրն պէտէլլէրի պիրիքատ կէօնտէրիլմէսի, վէ մաղազատտա ասըլ անա Թահվիլլէրիրինն տախի ճիւղի պիր տէլալիյէ իւճրէթիյլէ բիացա ֆիտրնա սաթըլմագտա օլարը իլան օլընը։

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹՕ
Գալաթա Գօսիսիօն խան Ն. 18

ԻՏԱՐԷի ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իլն

Իշպու չէհրը մայիսին 19ընճը սալը կիւնինանտէ իթիպարէն Մուտանեա խաթթը վարօրլարը՝ չամանարբատան ալէսսապահ սաաթ 2ատ վէ Թէքիրտաղը վարօրլարը տախի Սիրքէճիտէն սաաթ 1ատ գրյայ վէ հարէքէթ իտեճէքլէրի իլան օլընը։
16 մայիս 308

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 28 մայիս

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	97·68
Օսմ. էսկամը աչըլաը	20·31
» » գաբանտը	20 31
» » Սէրբ Ա	50·¾
» » » Գ	28·¼
» » » Ս	20·⅜
Ֆրանսա 3 0/0	96·
Օսմանլը Գանգասը	13 ¼
Ռուսիա իսթիդրադը	107 ⅜
Մըսը տուլ. մուլթահզրաէ	96·⅜
» իսթիդրադը	101 ¼
Ֆաբրա Ռանդէյ Մըսը	26 ⅛
Թուլիյա իսթիդրադը	108·
Գուլիար իսթիդրադը	89 ⅓
Գամբիս Բորդ 3 տ/ վաաէ	25 23 60

Բորդ 28 մայիս

Ֆրանս. էսկ. 3 0/0 Ֆր.	98·12½
» » 4½ 0/0	105·17½
Եէնի Օսմ. էսկամը աչըլաը	20·42½
» » » գաբանտը	20·50
Մէյդանէլի	
Սէրբ Գ.	23 40
» Ս.	20 40
Բումէլի լումէնաբիրի	37·75
Օսմանի	381·2

Օսմանլը Ռէժիսի էսհամը	572 50
» Գանգասը	583·75
Իրէսի Լիսանէ	786 25
Իրէսի Ֆոնսէի	1126 25
Ֆոնթուար ա'էսգանթ	495·
Միւմկին ազսիսանը	2790·
Թալիա էսհամը	90 95
Մըսըր Ֆոնս. մուքթահրաէ	485
Ռուսիի Թիւրքի	425·75
Նուսրաթ 5 0/0 1879	401·25
Խազինա 5 տ/ վաաէ	25·17

Վիէննա 28 մայիս

Լոնդրա իւզէրինէ գաղալը	119·20
Մուսիկի չրմէնարֆէրի ֆի.	45·80
Օսմանլը Ռէժի ազսիսանը	175·50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ազչ. գաբ.	22·15
» » » էն նիւքսէք	22·22
» » » էն ալչաը	22 15
Ֆու սապահ ալչըլաը գ. գ.	22 18
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	82 16
» » » էն նիւքսէք	82 28
» » » էն ալչաը	82 16
» » » ալչըլաը գ. գ	82 20
Գէսի Ա.	80 20
» Գ.	28·10
» Դ.	22 18
Բումէլի լումէնաբիրի	86 75
Ազչէ Ֆանդի	6·
Բէյբոր Հրչ.	-
Հէվալէթլէ »	20·

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՈՆՆԵՐԸ

Իրէսի ժէնէրալ	7 38
Թամպոլ գանգասը	5·
Ոսմանիէթ ժէնէրալ	4·20
Ռէժի ազսիսանը	16 13
Ֆրամվայ	5 75

ԱԳՔԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱՔ

Օսմ. Լիրասը	100 գրշ. տասն	Հէր. Թէն
Պէյաղ մէչիտի ֆոնդը		103·05
Մէճիտիէ »	»	95 20
Գէնչլիք »	»	101·
Կէթբուրգ »	»	112
Պանգիրգ Լիրասը		110·10
Նրանսպեզ ալթունը		87·22
Գոլ.		89·
Իրէմիզ ալթունը		91·10
Խարզոն գայմէսի		3·62

ԹԱՍԻՐՇԷ ԲԵԱՂԼԷՋԻ

10) Լիրա գեղեցիկ		-
50) » »		17
100) » »		-
500)» »		-
1000)» »		16 20
10000)»		16 20

ԴԱՄԳԻՈ

Լոնդրա	110·
Գարիզ 3 տ/ վաաէ	29·90

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՏՐԷՐԻ

ճանիպը ալիսինանէն

(18)· Մըզրաղլը սիւվարի ալալը իւմերասընա մախսուս պէյաղ սիմ չէրիտալի վէ նիքէլ թէնէքէ իլէ էբօյլէթ՝ չիֆթ 5, պէհէր չիֆթի 83½ ղրշ.

Ալալը մէզքիւր զապթանընա մախսուս պէյաղ սիմ չէրիտալի վէ նիքէլ թէնէքէ իլէ էբօյլէթ՝ չիֆթ 32, պէհէր չիֆթի 24½ ղրշ.

Ալալը մէզքիւր իւմերա վէ զապթանը բրիքիպինէ մախսուս զաչիյէ լէր իչիւն սիսը քեռգիպ պէյաղ չէրիտա- 37 զաչիյէյէ քեռֆի, պէհէր արշընը ճետիտի 5 ղշ. 5 բարա.

Ալալը մէզքիւր նէֆէրթանընա մախսուս նիքէլ թէնէքէ իլէ էբօյլէթ՝ չիֆթ 460, պէհէր չիֆթի 22 ղշ.

Նիզամիյէ էլալիսէ անպարը իչիւն միւպայէա օլընանճագ պալեատէ մուբագգամ 4 գալեմ էչեա՝ ֆիյաթը միւրագգամէլերիլէ թալիպլերի էօհտեսինտէ օլուպ, մայիսը Բուսմինին 18ինճի կիւնինէ գատար միւնագասասը իճրա օլընը, մէզքիւր կիւնատ գարարը գաթիսի վէրիլեճէկինտեն, իթասընա վէ էրթեսի կիւնիւ 100ատէ 5 թէնգիլինէ թալիպ օլանլարը՝ մագամ Սէրասքերի լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

(19)· Ինչասթը ասքերիյէ իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ 1 միլեոն ատէտ Ֆեռզընխանէնին տարբրէճթուլասըյլա, 500000 ատէտ մաքինա թուլասը միւնագասասընն մայիսին 20ինճի չաբչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ ֆէրտասը 100ատէ 5 թէնգիլինէ մուգարբէր օլմաղլա, թալիպ օլանլարը ինչասթը ասքերիյէ տարբէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի։ 3—3

(20) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն ախզ ու միւպայէասը գօնթրատ թօյա բարի օլընանճագ 72,000գրյէ սապօն՝ մէկզրի միւնագասալա վազ օլունտրղընտան, մէզքիւր էմրգտարը սապօնը իթասընա թալիպ օլանլարը չէրտիթի ունլամագ իւզրէ կտրլթը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթալա գատար մագամ Սէրասքերի լէվազիմաթը ուսումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

(21) Կիրիտ ճեզիրէսինտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իտարէսի իչիւն 308 սենէսի հազիրանը իպթիտասընան 309 սենէսի մայիս նիզամիյէթինէ գատար պիր սենէի քեսմիյէ զարֆընա լիզումը օլուպ մահալինճէ մէվգրի միւնագասալա վազ օլընան էրզագը միւթէնէվվիա վէ սարիէնին պուրասա իթասընա թալիպ օլանլարը թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթալա գատար մագամը Սէրասքերի լէվազիմաթը ուսումիյէ իտարէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

(22) Թրապիզօնտա պուլընան վէ պուլընտրրլաճագ օլան թագուրլարը պիր սենէլիք իտարէսի իչին մահալինճէ մէվգրի միւնագասալա վազ օլընան էրզագը միւթէնէվվիա վէ սարիէտէն Սամսոն ֆապրիգասընն 1ինճի տագիգինէն նանը գազին պէհէր գրյէի ճետիտի 45, գօյուն էթինին 150, սրզրը էթինին 100, բուզնը սաաէնին 400, բիրին ճին 100, չէքերին 150, իւկիւմին 100, սօղանը 25, թուզը 25, սապօնը 200, սբարմաչէթին 230, զէյթին եւզընին 230, գուրու ֆասուլեանը 45, կազը 45, քէսմիւրին 20, հաթապը 4, արբանը 30, սամանը 20 բարայա մահալի թալիպլերի էօհտելերինտէ օլարզրնտան, պուրասա իթասընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթալա գատար մագամ Սէրասքերի Լէվազիմաթը ուսումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

(23) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն միւպայէա օլընանճագ օլան 7000 գրյէ զէյթին եւզընը պէհէր գրյէսի 4 ղշ. ս օլաագ թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ մայիսը բուսմինին 20ինճի չաբչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլեճէկի վէ էրթեսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնգիլինէ գատալ օլընանճաղը հիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարբէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Միւթէվէֆա Գետրոս վէ պիրատերի Գօզոսը՝ սէնէ 309 վէ 1 նիւմէրօլը իլամ մուճիպինճէ Նալբանճան Գրիգոր իլէ հէմշիրէսի Վարդենիրէ մահգիւմանպիհ տէֆնիլերի օլան մայիս 6 մը մագամ մէպալիղին թէվիրէսինէ սուրէթ կէօսթերիլմէտի կինտէն, Գալեօնը Գուլլրղընտա միւթէաՀՀրրքի օլարգլարը 161 նիւմէրօլը պիր պապ տիւքքեան իլէ Գէյօղլունտա Մարի օսգաղընտա վագը 1 նիւմէրօլը պիր պապ միւլք խանէնին միւգայտեալերի իճրա օլընարագ, մէզքիւր տիւքքեան 7200, վէ խանէ տախի 38600 դրշ. պէտել իլէ թալիպի էօհտեսինտէ թէգարբուր իմ միչ օլարզընտան, թարիխը իլանտեն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա պէտելթը մէզքիւրէ իւզէրինէ 100ատ 5 զամմրյա թալիպ օլանլարը՝ Գէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի Թիճարէթ գրսմընտան հիւքմ օլընարագ խուսուսաթը իֆլասիյէսինին բուլէթ վէ թէմվիլէսի հագգընտա ասհապը մաթլուպատան կարարա վէ Արթին էֆ.լէր սինտիգ թարին գրլընմրշ օլորգլարընտան, մէրգուման Ցերօն եան Յակոբ վէ Արթին զիմմէթինտէ ալանճաղը օլանլարը Գանուննամէի Թիճարէթին 199ընճը մատատէլերի մուճիպինճէ թարիխը իլանտան ի թիպարէն 30 կիւն զարֆընտա օէնէտտանընը սինտիգլերէ թէսլիմ էյլեմէլերի վէ միւտտեթը մէզքիւրէ ինգրզասընտան սօնրա իւչ կիւն զարֆընտա սատթ 7ատ մահքէմէի սէզքիւրէնին ժ.լեժ գօմիսերի հուզուրընտա իսպաթ վէ թատիգ իթտիրմէլերի վէ միւտտեթը մէզքիւրէ զարֆընտա իսպաթը վիճուտ իթմէյէն ալանճագլարը հագգընտա մուամէլէի գանունիյէ իճրա գրլրնանճաղը իթմաբէյլա իլանը քէ յֆիյէթ օլընը։
27 նիսան 308

Խիտտավենտիկեար վիլայէթի տա խիյինտէ Ամբուտապատ նահիյէսինին 307 սենէսի էմանէթ աչար մալինտէն մէվճուտ 128 գանթար ամիդ բէ լիտսիզ բալամուի՝ չէհրը հալբ Բուսմինին 7ինճտէն իթիպարէն 11 կիւն միւտտեթլէ միւզայտեյէ չրգարբլմշ վէ միւտտեթը մէզքիւրէնին խի թաբնտա պուլընճագ պէտել հատտը լարգ օլարդը հալտէ գարարտա տէսինին քէշիտէսի մուգարբէր պուլընմշ օլարզրնտան, թալիպ օլանլարը վէ չէրթիրինի անլամագ իսթէ յէնլերին՝ մահալինճէ վէ եախսատ խազինէի ճեմիլիի Մալիյէտէ Ակշար վէ Բուսմամաթ իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։
16 մայիս 308

ՄԷՍՕԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ԾԻԱՆՍԷԶ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԷՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻՐԻՊԱՐԷՆ ԵԷԼԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Փարատէնիզ լիմանլարը արաբնտա տօղրուտան տօղրույա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՈԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Հէր ճումա էրթէսի ագշամ ալաթը։ սաաթ 4ատէ Մարսիլեատան հարէքէթվէլէ գէկտ. 5ատէն իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ թարիգիլէ, վէ դեկ. 12ատէն իթիպարէն Գալամաթա, Շերբա, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրատ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրլարը յա թէատիրի վուգու պուլուր։

Հէր բէնճէնպիհ ագշամ սաաթ 4ատ Սթամպօլտան Մարսիլեա, հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ Իկ. 31ատէն իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիլէ, վէ դեկտեմբեր 24ատէն ըստիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ վէ Շերբա վէ Գալամաթա թարիգիլէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնատ պիր քէրրէ ճումա էրթէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Թրաբզօն վէ Պաթում իսքէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իւնեէ, Ֆաթսա, Սյուռու, Սինոպ վէ Խնէպոլու իսքէլէլերինէ ուղրար։ Պաթումա վէ ըստամպօլա չաբչէնպիհ սապահլարը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԵՍԱ

Լօնտրատան վիրուա իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնատ պիր իճրա օլունը։

Սալը սապահ Ցերսատէթտէն հարէքէթվէ իտէր, վէ չաբչէնպիհ ագշամը Օտէսատան ճումա էրթէսի ագշամը հարէքէթվէ իտուլ, բազար էրթէսը սապահը Ցերսատէթվէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժըրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլեայա իւճրէթվէլերինի պէրվէճհը ալթի թէնգիլ իմմիշ տիր։ Ինճի մէվգի՝ եէմէքլէ 225 ֆր. Ուշաղլար՝ եէմէքլէ 112½ ֆր. Կիւվերմէթ՝ եէմէքսիզ 60 ֆր։

Քեզա Մարսիլիա վէ Լիսնտա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպուլատան Բարիզ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տըր։

ԲՐՏՎԱԾՔ ՎԱԲՕՐԱՐԱՐ

ԻՏԱԼԻԱ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Ցերսատէթվէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիրատա ասըլմա։

Անտէրիթ գարատա՝ Թ-ՀՀ գօմանտանընա Թէվֆիգը Բաղդատի նամ վաբօր 1500 Թօնլաթ։ Կամանտանտէ 300 ատարկիր գումէնտա օլարագ ալանճաղը յունիսին 1ինճի չաբչէնպիհ կիւնիւ էրզէնտէն սօնրա ալանը. սաաթ 4ատ Ցերսատէթտէն հարաքէթվէ ԶԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷԿ օղրայագ բազար սապահլարը 4 կիւնատ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՆԷ մուվասէլէթ իտէնէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլիատա վէ կիտիգ կէլմէ ալանճագտա, թէզհիրը ֆիյաթա ֆիւուրթի օլունը։

Վաբօրատա գրբինճի սընֆի ուսֆրա թագրմ, գանես օտատա, հէրքէմ վէ իրամէթի գատան վար տըր։

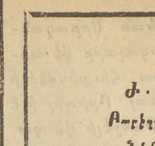
Եիհէ բօսթամի մէզքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷ ատէն հէր չաբչէնպիհ սապահլարը հարէքէթ իտէն Պէրկէթէրիշ Շամ վաբօրլարը տօղրու ՍՈՖԻ-ա հարէքէթ իտուլ ԻՍԿԻԷՆՏԷՐԻՅԷՆԷ 44 սապահա պէՏԲՐԻՈՒՍ վաբօր օլուր, վէ ԲԱԼԵՈՎԼՈՒՍ, ՄԷՏՐՈՒՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՒՆա օղրար։

Բօսթամի մէզքիւրընը Գէրմէզը ատէնդէ իշլէյէն վաբօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթատանընը միւվասէլէթմէտէն սօնրա Սիւվէյշէյէն հարէքէթվէ, ՀԷՖՏԱ, Սուաքիմ, Մասուա, Լիմասոլ վէ Աճէն իսքէլէլերինէ ուղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իստէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Խան Էօնիւնատ փէօրթ, ալանճաղը ԵՇԻ Վալիսի խանընտա գումրանամ մէզքիւրընա ատէնդէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իզահատ ատէնդէսինէ՝ պէտելի Մարսիլ պիր ճիւմլէ բօսթա իտարէխանէլերինատ թէսեարլ օլընմագ իւզրէ բօսթա բալիյասըրը [Մանասաթ] տախի իթմա իտէր։

Հէր ազբէք եօլճու Հրչան Գէ յօղունտա Տօղրու եօլտա 179 նումէրլի ուս մահալատ Մ. Մ տամա Գուզ վէ եվլատ ատէնդէսընա միւրաճաաթ օլընը։



ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱԶԻՒՃԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Բարիզտէ Օբէրա Ֆաուբուրկ Ն. 32

Նէֆիս գօդուլար վէ սաիրէ.

ԼԱ ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

Օ ամբ Գօլօնեը Ռիւս
Օ ա լա բօ ա'էսբանեը
Բարֆիւմ Ֆէտսօրա

Բարֆիւմ տիւ Ռէժան
Բարֆիւմ Պարա Պէրնար
Լէ Տիաֆան ա Լիրիս։

Սապօն, էքսթրէ գօդուլար, թուալէթ սուլարը վէ զայրիհիւմ։

Պիլճիւմէ միւքէմմէլ Բարֆիւմերի մաղազարընտա սաթըլըր։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԼԵՐԷԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԱԿԷՆ ՅԱՒՈՏ ԻՒՂ.

Իբոֆոսֆիտ գը չամ Ի սոդայամ

Պատրաստեալ Ֆեռամ ՍԿՈՏԻ & ՊՕՈՒՆԷ.
ի Նիւ-Եորք։

Կաթիկ չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան՝ ուժ իւղի բոլոր յատկութիւններն զուգ։ իրոֆոսֆ. ՝ներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղաղծութիւնը

Իմիտիկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու համ ունի, դիւրամարս է և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍԹամպոլ ոճէնթէսի Համմէր վէ Հիրցել

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԵՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնվախ աղրը, պաշ աղրը վէ ատնիլ Թուրմանա գարը։ ընդարձակ պիր իլաճ տարբ ԻՆՖԼՈՒԷՆՏԱ վէ ՏՏԱՆԻ ՍԷՔ ԴԱՄԱՆԸ տախի տէֆ իտէր։

Պու իլաճան իսթիմալինտէն հաղալ օլան գապա սէֆ էրթէրք պուլանթըսը կի վի ֆէնպրէյլաղ տէֆ իթմէկի կլոպ, թիւթիւնին էլդզէմիրի տախի թագիր էլդէմեզ։ Պու սիկաա քեաղղընտա խաթիմալ իտանէլէր ադղալարընտա պիր ճաբլէդ հրսա իթմէմէյիպ, պէլլաքա պիր բարտէնան լամիրիֆ իլէ պիր թաթիլլէրդ տուլարդ քի, պու մեգիկէտէրէրնի տրկէր նեվ սիկաա քեաղղալարդնա խեֆէվվիւգի իթիբալ գապալ իթմեյէճէք սուրէթտէ աշիքեար տըր։

Իւզերինտեքի գապ տախի բէջ մէթին վէ պարիճ վէ մուպէյյէն տիր քի, պու սա էապապը խեֆէվվիւգէտէնի պաշլըճալարընա պէրի տիր։

Հէր պիր սիկաա քեաղղընը՝ 150 հաբրագ տըր։ 20 բարա ֆիյաթլա հէր թիւթիւճեմիւտ սաթըլըր։

Պաշլըճա տեբօզիթիօսը՝ Գալաթասա թիւնել խանընտա 14 նումէրօլը օտաա տըր։

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գաբուսընտա ՃԷլալ պէյ խանընդն ալտընտա 2 նումէրօլը էճզա թիւճճարը Ալէքսան էֆ. մաղազասընտա, Վէզնէճիլէրտէ 16 նումէրօլը թիւճճարը Ֆոսֆատի տիւքքեանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 225 նումէրօլը Ամէնիատին պիրատերլերին պագալէյէ մաղազասընտա ֆիւրուրլար օլունը։

Մէզքիւր սիկաա քեաղղընընն Իսմէրի վէ Անտալը վէ Մէրսին վէ Պալիկասիրինտա վէ Բուսմանիա վէ Սէրբիստանտա վէ Իթալիա ֆիւրուրլարը Ցերսատէթտէ թիւնել խանընտա 14 նումէրօլը օտատա մուդիմ Մ. Մասալինի վէ Մ. Միւլլերէ աիա տիր։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻՁԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՒ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՋԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՋ.ՎԷԼՍՕՏԱ ՍՈՒՑԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Գիսլէրի,

Ֆեռռօ-Գինա նամ իլաճընդը սուրէթը միւքէմմէլտէ խէտարիպ ելմտիս վէ ապի վիւճուտա պիր ֆէյալը վէ սարիէ պուլընմասընը հալատ ազլրօ-սանէսինդ կիպի միւթէլլիֆ գանսըզլըգ խաստալըգլարընը շիֆասէզինը օլմասը իչիւն էս պրրինտը պիր իլաճ օլասուղընը թասարը էյլէսրսա։ Պէնտէ պու թէրքիպ «գլրօրոզ» խասթալըգլարը, եակինէ (գրոնիք) սընը զասֆ.նա վէ ենվան սրլիմասրա բէջ էյլի վէ ֆասիտելի տիր։

Ֆեռռօ-Գինա տիկէր պիշիմիզի թէրքիպմանտան գլյասատ մէյտանէ եարամագտա օլասուղընտան, պու «էլիքսիր» իլաճընդը բէջ ֆասիգ պիր շէյ օլուպ կերմրմ վէ կերվան օրնանաղը չէրպէտէրիպ տիր։

Նարօրի Տար իւ Ֆիանսանընդ. տա թեսավիրատ մուալիմի Խիտալիա Մէ՝լինը պանը ազա. ուրատան

Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն եվվէլ վէ եախսա վերմուէ ալանճաղը վագիթ իշլէտէլի տիր։

Պաղրճա էզալ տեբօզիթօլարընա վէ շա-

բաղը տիւքքանալարընտա ֆիւրուխթ օլուրը։
Թիւրքիա, Պուլկարիստան վէ Շարգ իշլա՝ ուժմանի առէնթէ վէ տեբօզիթօղը
Սթամպօլտա Ապուլի խանընտա
Մ. Վիգէօր Շուէր